

Nazwa produktu : AIRCO KLEEN
nr.ref. : UDS000151_18_20110621
Data sporządzenia: 21.06.11 Version : 1.0
Zastępuje: AB12140

SEKCJA 1: Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa**1.1. Identyfikator produktu**

AIRCO KLEEN
Aerosol

1.2. Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane

konserwacja samochodu

1.3. Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki

CRC Industries Europe bvba
Touwslagerstraat 1
9240 Zele
Belgium
Tel.: +32(0)52/45.60.11
Fax.: +32(0)52/45.00.34
E-mail : hse@crcind.com

Jednostki zależne		Tel	Fax
CRC Industries Finland Oy	Asemanrinne 13, 08500 Lohja as.	00358/(19)32.921	00358/(19)383.676
CRC Industries France	ZI du Val d'Argent B.P.90028, 12, Bld des Martyrs de Chateaubriant, 95102 Argenteuil Cedex	01.34.11.20.00	01.34.11.09.96
CRC Industries Deutschland GmbH	Südring 9, D-76473 Iffezheim	(07229) 303.0	(07229)30 32 66
CRC INDUSTRIES IBERIA S.L.U.	GREMIO DEL CUERO-PARC.96, POLIGONO INDUSTRI. DE HONTORIA, 40195 SEGOVIA	0034/921.427.546	0034/921.436.270
CRC Industries Sweden	Kryptongatan 14, 431 53 Mölndal	0046/31 706 84 80	0046/31 27 39 91

1.4. Numer telefonu alarmowego

CRC Industries Europe, Belgium: Tel.: +32(0)52/45.60.11 (office hours)
Polska: + 48 42 63 14 724 National Poisons Information Centre The Nofer Institute of Occupational Medicine Ul. Teresy 8 P.O. Box 199 P-90950 Łódź

SEKCJA 2: Identyfikacja zagrożeń**2.1. Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**

Klasyfikacja zgodnie z przepisami 67/548/EWG lub 1999/45/WE:



Nazwa produktu : AIRCO KLEEN
nr.ref. : UDS000151_18_20110621
Data sporządzenia: 21.06.11 Version : 1.0
Zastępuje: AB12140

Zdrowie: Nie sklasyfikowany
Parametry fizyczne: ŁATWOPALNY
Środowisko Naturalne : Nie sklasyfikowany

2.2. Elementy oznakowania

Znaki ostrzegawcze : ŁATWOPALNY



Zwroty wskazujące na rodzaj zagrożenia: brak

Zwroty określające warunki bezpiecznego stosowania:
S2: Chronić przed dziećmi.
S16: Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu – nie palić tytoniu.
S23: Nie wdychać pary/rozpylonej cieczy.
S51: Stosować wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.

Dodatkowe elementy umieszczane na etykietach zgodnie z postanowieniami Dyrektywy dotyczącej rozpylaczy aerozolowych 75/324/WE:

Pojemnik pod ciśnieniem. Chronić przed słońcem i temperaturą powyżej 50 °C. Nie przekłuwać i nie palić – nawet po zużyciu. Nie rozpylać w kierunku płomienia lub rozgrzanych materiałów

2.3. Inne zagrożenia

brak

SEKCJA 3: Skład/informacja o składnikach

3.1. Substancje

Nie ma zastosowania.

3.2. Mieszanki

niebezpieczny składnik	CAS - nr	EC-nr	w/w %	symbol	zwroty R*	Noty
tetrafluoroethane	811-97-2	212-377-0	60-100	-	-	B
eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu	115-10-6	204-065-8	5-10	F+	12	A
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	200-661-7	5-10	F,Xi	11-36-67	B
Objaśnienie not						
A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy						
B : substancja, której używanie jest ograniczone w miejscu pracy, jak ustalono w państwie						

niebezpieczny składnik	Numer rejestracyjny	CAS - nr	EC-nr	w/w %	Klasa zagrożenia i kategoria	Zwrot wskazujący rodzaj zagrożenia	Noty
------------------------	---------------------	----------	-------	-------	------------------------------	------------------------------------	------



Nazwa produktu : AIRCO KLEEN
nr.ref. UDS000151_18_20110621

Data sporządzenia: 21.06.11 Version : 1.0
Zastępuje: AB12140

eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu		115- 10-6	204- 065-8	5-10	Flam. Gas 1, Press. Gas	H220	A
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy		67-63- 0	200- 661-7	5-10	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3	H225, H319, H336	B

Objaśnienie not

A : substancja, której używanie jest ograniczone w ogólnym miejscu pracy

B : substancja, której używanie jest ograniczone w miejscu pracy, jak ustalono w państwie

(*Objaśnienie zwrotów wskazujących na zagrożenie: zob. rozdział 16)

SEKCJA 4: Środki pierwszej pomocy**4.1. Opis środków pierwszej pomocy**

Kontakt z oczami :	Jeżeli substancja dostanie się do oczu, natychmiast przemyć je dużą ilością wody Jeśli podrażnienie nie ustaje, skonsultować się z lekarzem
Kontakt ze skórą :	Natychmiast zdjąć skażone ubranie i przepłukać skażoną skórę dużą ilością wody. Następnie umyć ją wodą z mydłem. Skonsultować się z lekarzem, jeżeli podrażnienie się utrzymuje
Wdychanie :	Zapewnić poszkodowanemu świeże powietrze i spokój; chronić go przed utratą ciepła. Jeżeli wystąpią objawy chorobowe, skonsultować się z lekarzem
Połknięcie :	Połknięcie mało prawdopodobne W przypadku połknięcia nie prowokować wymiotów tylko skonsultować się z lekarzem.

4.2. Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia

Wdychanie :	Nadmierne wdychanie par rozpuszczalnika może wywoływać nudności oraz bóle i zawroty głowy.
Połknięcie :	Może wywoływać chemiczne zapalenie płuc. Objawy: ból gardła, ból brzucha, nudności, wymioty
Kontakt ze skórą :	Może powodować podrażnienie. Objawy: zaczerwienienie i ból
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie. Objawy: zaczerwienienie i ból

4.3. Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym

Zalecenia ogólne :	W przypadku złego samopoczucia skonsultować się z lekarzem (pokazać etykietę, o ile to możliwe) Jeżeli objawy nie ustąpią, należy skonsultować się z lekarzem.
---------------------------	---

SEKCJA 5: Postępowanie w przypadku pożaru**5.1. Środki gaśnicze**

CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

3 / 10

Nazwa produktu	AIRCO KLEEN	Data sporządzenia:	21.06.11 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20110621	Zastępuje:	AB12140

piana, ditlenek węgla lub środek suchy

5.2. Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Aerozole mogą wybuchać po nagrzaniu powyżej 50°C.
Tworzy szkodliwe produkty rozkładu
tlenek węgla, ditlenek węgla

5.3. Informacje dla straży pożarnej

Opakowania/nie wystawione na działanie ognia należy chłodzić przez skrapianie wodą
Nie wdychać dymów w przypadku zapłonu

SEKCJA 6: Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

6.1. Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Wyłączyć wszystkie źródła zapłonu
Zapewnić odpowiednią wentylację
Noś odpowiednią odzież ochronną i rękawice.

6.2. Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska

Nie dopuścić do wprowadzenia do kanalizacji publicznej i cieków wodnych.
Jeżeli zanieczyszczona woda dotrze do systemu kanalizacji lub cieków wodnych, należy niezwłocznie powiadomić odpowiednie instytucje

6.3. Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia

Zaabsorbować wyciek przy pomocy odpowiedniego materiału obojętnego
Umieścić w odpowiednim pojemniku

6.4. Odniesienia do innych sekcji

Szczegółowe informacje patrz punkt 8

SEKCJA 7: Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

7.1. Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Trzymać z dala od ciepła i źródeł zapłonu
Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi
Urządzenia powinny być uziemione
Używać elektrycznego/wentylującego/oświetleniowego/.../. przeciwwybuchowego sprzętu.
Używać wyłącznie nieiskrzących narzędzi.
Nie wdychać aerozoli ani par.
Zapewnić odpowiednią wentylację
Nie dopuszczać do kontaktu ze skórą i oczami.



Nazwa produktu	AIRCO KLEEN	Data sporządzenia:	21.06.11 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20110621	Zastępuje:	AB12140

Po użyciu dokładnie umyć
Stosować rękawice ochronne/odzież ochronną/ochronę oczu/ochronę twarzy.

7.2. Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności

Pojemnik pod ciśnieniem: chronić przed światłem słonecznym i nie wystawiać na temperaturę powyżej 50°C.
Przechowywać w chłodnym, suchym i dobrze wentylowanym miejscu
Trzymać poza zasięgiem dzieci.

7.3. Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe

konserwacja samochodu

SEKCJA 8: Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

8.1. Parametry dotyczące kontroli

Limity narażenia :

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
najwyższe stężenie dopuszczalne wg przepisów UE			
eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu	115-10-6	NDS	1000 ppm
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	NDS	400 ppm
		NDSch	500 ppm
Najwyższe stężenie dopuszczalne wg przepisów krajowych, Poland			
eter dimetylowy; metoksymetan; tlenek metylu	115-10-6	NDS	1000 mg/m3
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	NDS	900 mg/m3
		NDSch	1200 mg/m3

8.2. Kontrola narażenia

Procedury kontrolne:	Zapewnić odpowiednią wentylację Trzymać zdala od ciepła i źródeł zapłonu Zachować środki zabezpieczające przed wyładowaniami elektrostatycznymi
Ochrona indywidualna:	Przy pracy z tym produktem należy przestrzegać środków ostrożności dla uniknięcia kontaktu ze skórą i oczami. Zapewnić odpowiednią wentylację Przy braku właściwej wentylacji stosować odpowiednie urządzenia do oddychania Nosić odpowiednie rękawice ochronne Nakładać okulary ochronne.

SEKCJA 9: Właściwości fizyczne i chemiczne



CRC Industries Europe bvba

Touwslagerstraat 1, 9240 Zele – Belgium

Tel (+32) (0) 52 / 45 60 11 – Fax (+32) (0) 52 / 45 00 34 – www.crcind.com

Nazwa produktu	AIRCO KLEEN	Data sporządzenia:	21.06.11 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20110621	Zastępuje:	AB12140

9.1. Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

Wygląd : postać fizyczna :	Ciecz pod ciśnieniem.
kolor:	Bezbarwny do żółtego.
zapach:	Charakterystyczny zapach.
pH :	Niedostępny.
Punkt wrzenia/zakres :	82 °C
Temperatura zapłonu :	12 °C
Szybkość parowania :	Niedostępny.
Stężenia graniczne dla substancji o charakterze wybuchowym: górna granica:	18.6 %
dolna granica:	2 %
Ciśnienie pary :	Niedostępny.
Gęstość względna :	0.787 (@ 20°C).
Rozpuszczalność w wodzie :	Mieszalny z wodą
Samozapłon:	460 °C
Lepkość:	Niedostępny.

9.2. Inne informacje**SEKCJA 10: Stabilność i reaktywność****10.1. Reaktywność**

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.2. Stabilność chemiczna

Stabilny

10.3. Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji

Nieznane szkodliwe reakcje przy stosowaniu zgodnie z przeznaczeniem

10.4. Warunki, których należy unikać

Unikać przegrzewania

10.5. Materiały niezgodne

Środek silnie utleniający

10.6. Niebezpieczne produkty rozkładu

tlenek węgla, ditlenek węgla



Nazwa produktu : AIRCO KLEEN
nr.ref. UDS000151_18_20110621

Data sporządzenia: 21.06.11 Version : 1.0
Zastępuje: AB12140

SEKCJA 11: Informacje toksykologiczne**11.1. Informacje dotyczące skutków toksykologicznych**

Wdychanie :	Wdychanie par rozpuszczalnika może spowodować nudności, bóle i zawroty głowy
Połykanie :	Może powodować zaburzenia żołądkowo-jelitowe
Kontakt ze skórą :	Dłuższy kontakt ze skórą spowoduje jej odtłuszczenie prowadzące do podrażnienia, a w niektórych przypadkach wysypkę Wielokrotny kontakt ze skórą może powodować jej wysuszenie lub pękanie
Kontakt z oczami:	Może powodować podrażnienie.

Informacje toksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	niejonowe środki powierzchniowo czynne	>2000 mg/kg
		amfoteryczne środki powierzchniowo czynne	>20 mg/l
		anionowe środki powierzchniowo czynne	>2000 mg/kg

SEKCJA 12: Informacje ekologiczne**12.1. Toksyczność**

Nie sklasyfikowany

Dane ekotoksykologiczne:

niebezpieczny składnik	CAS - nr	metoda	
propan-2-ol; izopropanol; alkohol izopropylowy	67-63-0	fosforany	>100 mg/l
		LC50 ryba	>100 mg/l
		EC50 daphnia	>100 mg/l

12.2. Trwałość i zdolność do rozkładu

Brak danych eksperymentalnych

12.3. Zdolność do bioakumulacji

Brak danych eksperymentalnych

12.4. Mobilność w glebie

Mieszalny z wodą



Nazwa produktu	AIRCO KLEEN	Data sporządzenia:	21.06.11 Version : 1.0
: nr.ref.	UDS000151_18_20110621	Zastępuje:	AB12140

12.5. Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB

Brak informacji

12.6. Inne szkodliwe skutki działania

Brak informacji

SEKCJA 13: Postępowanie z odpadami**13.1. Metody unieszkodliwiania odpadów**

Produkt :	Ten materiał lub/i jego pojemnik muszą być usuwane w bezpieczny sposób. Nie wyrzucać do przewodów kanalizacyjnych lub środowiska naturalnego, przekazać do uprawnionego odbiorcy odpadów
Skażone opakowanie :	Usuwanie tego produktu powinno następować zgodnie z lokalnym lub krajowym ustawodawstwem

SEKCJA 14: Informacje dotyczące transportu**14.1. Numer UN (numer ONZ)**

numer UN : 1950

14.2. Prawidłowa nazwa przewozowa UN

Proper shipping name: AEROSOLS, flammable

14.3. Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

Klasa:	2.1
ADR/RID – Kod klasyfikacji:	5F

14.4. Grupa pakowania

Packing group: nie dotyczy

14.5. Zagrożenia dla środowiska

ADR/RID – Niebezpieczny dla środowiska:	Nie
IMDG - Zanieczyszczenie morskie:	No
IATA/ICAO - Niebezpieczny dla środowiska:	Nie

14.6. Szczególne środki ostrożności dla użytkowników

Nazwa produktu	AIRCO KLEEN	Data sporządzenia:	21.06.11 Version : 1.0
nr.ref.	UDS000151_18_20110621	Zastępuje:	AB12140

ADR/RID – Kod dotyczący transportu w tunelach:	(D)
IMDG - Ems:	F-D,S-U
IATA/ICAO - PAX:	203
IATA/ICAO - CAO	203

14.7. Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie ma zastosowania.

SEKCJA 15: Informacje dotyczące przepisów prawnych

15.1. Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji lub mieszaniny

Karta charakterystyki produktu została opracowana zgodnie z aktualnymi przepisami europejskimi. Dyrektywą Unii Europejskiej 2008/47/EC z poprawkami zawartymi w dyrektywie 75/324/EEC dotyczącej produktów w opakowaniach aerozolowych. Dyrektywą Unii Europejskiej 99/45/WE Rozporządzenie (WE) nr 1906/2006

Ustawa z dnia 11 stycznia 2001 roku o substancjach i preparatach chemicznych (Dz. U. 01.11.84, z późniejszymi zmianami) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. 03.171.1666) oraz. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 29 października 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie kryteriów i sposobu klasyfikacji substancji i preparatów chemicznych (Dz. U. 04.243.2440) Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 2 września 2003 r. w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. 173.1679) oraz. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 9 listopada 2004 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie oznakowania opakowań substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych (Dz. U. 04.260.2595). Rozporządzenie Ministra Gospodarki i Pracy z dnia 5 lipca 2004 r. w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 04.168.1762) oraz. Rozporządzenie Ministra Gospodarki i pracy z dnia 21 lutego 2005 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 05.39.372). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 listopada 2007 r. w sprawie karty charakterystyki (Dz. U. z dnia 16 listopada 2007 r. nr 215 poz. 1588). Rozporządzenie (WE) nr 1907/2006 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 18 grudnia 2006 r. Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 13 stycznia 2004 r. w sprawie substancji chemicznych występujących w produkcji lub w obrocie, podlegających zgłoszeniu (Dz. U. 04.12.111). Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 4 lipca 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 06.127.887). Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 11 grudnia 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 06.239.1731). Rozporządzenie Ministra Gospodarki z dnia 29 grudnia 2006 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie ograniczeń, zakazów lub warunków produkcji obrotu lub stosowania substancji niebezpiecznych i preparatów niebezpiecznych oraz zawierających ich produktów (Dz. U. 07.1.1). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 17 stycznia 2003 r. w sprawie informacji o preparatach niebezpiecznych, dla których nie jest wymagane dostarczenie karty charakterystyki (Dz. U. 03.19.170). Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 28 września 2005 r. w sprawie wykazu substancji niebezpiecznych wraz z ich klasyfikacją i oznakowaniem (Dz. U. 05.201.1674).



Nazwa produktu	AIRCO KLEEN	Data sporządzenia:	21.06.11 Version : 1.0
: nr.ref.	UDS000151_18_20110621	Zastępuje:	AB12140

15.2. Ocena bezpieczeństwa chemicznego

Informacje nie są dostępne

SEKCJA 16: Inne informacje

*Objaśnienie zwrotów
wskazujących na rodzaj
zagrożenia:

R11: Produkt wysoce łatwopalny.
R12: Produkt skrajnie łatwopalny.
R36: Działa drażniąco na oczy.
R67: Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

*Zwrot wskazujący rodzaj
zagrożenia

H220 : Skrajnie łatwopalny gaz.
H225 : Wysoce łatwopalna ciecz i pary.
H319 : Działa drażniąco na oczy.
H336 : Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

Produkt ten należy przechowywać, obchodzić się z nim i używać go zgodnie z zasadami BHP oraz z przepisami prawa. Informacje zawarte w tej karcie zgodne są z obecnym stanem wiedzy, a celem ich jest opisanie tego produktu pod kątem wymogów bezpieczeństwa. Nie gwarantuje to jakichkolwiek specjalnych właściwości produktu. Nie wolno bez pisemnej zgody wyrażonej przez CRC kopiować ani powielać żadnej części tego dokumentu, za wyjątkiem uczciwego użytku w celach nauki, badań bądź oceny bezpieczeństwa produktu dla zdrowia oraz zagrożeń jakie przedstawia on dla środowiska.

